Editorial

Autor(en): **Wirz, Nicole**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): **- (2006)**

Heft 6

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Das Thema Hochhäuser ist in der Schweiz wieder aktuell. Seit den 90er Jahren hat die Zahl der geplanten und gebauten Hochhäuser stetig zugenommen.
Obwohl sich Hochhäuser hier im Vergleich zu anderen Kulturkreisen klein ausnehmen, wird das Thema nicht weniger heftig diskutiert. Zeichnete sich anfangs der Standortwettbewerb um die höchsten Gebäude nur zwischen Chicago und New York ab, so sind neuerdings auch die asiatischen Städte mit dabei. Das übersteigerte Bild der Metropolis, einer rein quantitativ und fortschrittsorientierten Stadt, mag wohl eher als Sinnbild für amerikanische und eben asiatische Städte gelten. Europa blickt diesbezüglich auf eine andere städtebauliche Tradition zurück. Lange Zeit galt die historisch gewachsene Stadtsilhouette als unantastbar und unsere Vorstellung von historischen Stadtzentren kollidierte mit der modernen Erscheinungsform des Hochhauses. So wurde zeitweise das Hochhaus aus dem historischen, urbanen Raum verdrängt. Letztendlich entwickelte sich das Hochhaus hier zur relativ isolierten städtebaulichen Erscheinung, die immer heftigen gesellschaftspolitischen Debatten unterworfen war.
Unter welchen Vorzeichen sich die Geschichte des Hochhauses in der Schweiz entwickelt hat, thematisiert Angelus Eisinger im Einleitungsartikel. Der Beitrag von Marianne Rodenstein geht auf das aktuelle Thema der Globalisierung ein und zeigt gesellschaftliche Bedingungen für Hochhausplanungen auf.
Es erstaunt nicht weiter, dass in den grösseren Städten Antworten im Umgang mit dem Thema Hochhäuser gesucht werden. Die in verschiedenen Schweizer Städten in Angriff genommenen Regelwerke mögen ein Versuch sein, wirtschaftliche Kräfte in städtebauliche Strategien einzubinden. Wie dies im Einzelfall angegangen worden ist, wird anhand der Regelwerke und Richtlinien der Städte Bern und Zürich und des Kantons Zug aufgezeigt.

Die collage-Redaktion wünscht den Leserinnen und Leser einen erfolgreichen Jahresabschluss und dankt für die Treue im vergangenen Jahr.

Chères lectrices, chers lecteurs,

Le thème des tours est à nouveau d'actualité en Suisse. Le nombre de bâtiments élevés en projet ou déjà construits y a constamment augmenté depuis les années 90.
Même si les tours de notre pays paraissent petites comparées à celles d'autres cultures, le sujet n'en fait pas moins l'objet d'un vif débat. Alors qu'au début, la concurrence entre villes pour les bâtiments les plus élevés ne se dessinait qu'entre Chicago et New York, les villes asiatiques y participent également depuis peu. De ce fait, l'image exagérée de la cité de Metropolis, une mégalopole futuriste purement quantitative et orientée vers le progrès, symbolise bien plus les villes américaines et, précisément, asiatiques. Dans ce domaine, l'histoire de l'Europe repose sur une autre tradition urbanistique. Longtemps, la silhouette historique des villes y fut considérée comme inviolable et notre vision des centres-villes historiques était incompatible avec les manifestations modernes des tours. Ainsi, ces dernières furent par moments évincées de l'espace urbain historique, pour devenir en fin de compte chez nous des phénomènes urbains relativement isolés, faisant toujours l'objet de vifs débats politico-sociaux.
Dans son article introductif, Angelus Eisinger expose sous quels signes précurseurs l'histoire des tours s'est développée en Suisse. L'article de Marianne Rodenstein aborde le thème actuel des effets de la globalisation sur la question des bâtiments élevés et met en évidence diverses conditions sociales dont il serait bon de tenir compte lors de leur planification.
Il ne semble pas étonnant que les grandes villes soient en train de chercher des réponses relatives à la question des tours. Les réglementations élaborées dans plusieurs villes suisses sont une tentative possible d'intégrer les forces économiques dans les stratégies urbaines. Comment ce problème fut abordé dans certains cas particuliers est montré par les réglementations des villes de Berne et de Zurich ainsi que du canton de Zoug.

La rédaction de collage vous souhaite, chers lectrices et lecteurs, une excellente fin d'année et vous remercie pour la fidélité que vous lui avez témoignée au cours de l'année écoulée.

Nicole Wirz

***collage* und ARE Forum Raumentwicklung**
Kurz vor Weihnachten erhalten Sie, geschätzte Leserinnen und Leser, aktuelle Informationen zu Raumentwicklung, Planung, Umwelt und Städtebau gleich doppelt: Unserer «*collage*» liegt das ARE Forum Raumentwicklung 3-2006 bei. Im Gegenzug erhält die Leserschaft dieser Bundespublikation die aktuelle *collage* -Ausgabe. Die beiden Zeitschriften ergänzen sich hervorragend und wir wünschen Ihnen viel Spass beim Lesen!
Die *collage*-Redaktion

collage et ARE Forum du développement territorial
Chère lectrice, cher lecteur, juste avant Noël, nous vous livrons en duo pack des informations et analyses sur le thème du développement territorial: vous trouverez, joint au présent numéro de la «collage», le périodique «ARE Forum» de l'Office fédéral du développement territorial (ARE). En échange, la «collage» sera présenté aux personnes abonnées au «ARE Forum». Bonne lecture et merci pour votre fidélité! Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année! La rédaction de la collage